

**РЕГЛАМЕНТ  
КОНФЕРЕНЦИИ РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕСТНЫХ ОРГАНОВ ВЛАСТИ  
ВОСТОЧНОГО ПАРТНЕРСТВА (CORLEAP)**

***Правило 1***  
**Характер и цели**

1. Конференция региональных и местных органов власти Восточного Партнерства (в дальнейшем именуемая «CORLEAP») – это политический форум местных и региональных органов власти Европейского Союза и стран Восточного Партнерства, основанный на взаимных интересах и обязательствах, а также на принципах дифференциации, общей собственности и ответственности.
2. CORLEAP – это политический форум для обсуждения, консультаций, надзора и мониторинга в отношении всех вопросов, касающихся Восточного Партнерства на местном и региональном уровнях, способствующий тем самым укреплению, развитию и наглядности местных и региональных аспектов Восточного Партнерства.
3. CORLEAP может принимать отчеты и заключения по различным аспектам инициативы Восточного Партнерства и вносить предложения на саммиты глав государств, конференции министров и многосторонние платформы Восточного Партнерства и в учреждения Европейского Союза. Он может также составлять отчеты и предложения о принятии конкретных мер, связанных с местными и региональными органами власти.
4. CORLEAP ведет свою работу и действует на основе консенсуса.

***Правило 2***  
**Состав**

1. CORLEAP является совместным органом, состоящим из 36 членов:

Членство в CORLEAP делится поровну между двумя составными частями: странами-партнерами и ЕС. Таким образом, CORLEAP должен включать в себя 18 членов из стран-партнеров и 18 членов из Комитета Регионов. Каждая Страна-партнер имеет три места.

2. Также могут быть назначены альтернативные члены, число которых не должно превышать число членов. В список альтернативных членов входят не более 18 альтернативных членов от стран-партнеров и не более 18 членов Комитета Регионов. Каждая страна-партнер может назначить не более трех альтернативных членов.
3. Члены и назначенные альтернативные члены CORLEAP должны иметь мандат регионального или местного органа власти и могут быть представителями ассоциаций регионов, городов, поселков и/или муниципалитетов.

### ***Правило 3***

#### **Срок полномочий и назначение членов и альтернативных членов**

1. Члены и альтернативные члены назначаются максимум на пятилетний продлеваемый период, который ни в коем случае не может выходить за пределы окончания каждого пятилетнего мандата Комитета Регионов.
2. Члены и альтернативные члены CORLEAP от ЕС назначаются Комитетом Регионов. Члены и альтернативные члены от стран-партнеров назначаются ассоциациями местных и региональных органов власти соответствующих стран; национальные правительства стран-партнеров должны быть проинформированы.
3. Срок полномочий члена или альтернативного члена может быть прекращен вследствие отставки либо утраты местного или регионального политического мандата, на основании которого он/она был/а назначен/а. При возникновении любого из этих случаев, член или альтернативный член должен незамедлительно проинформировать сопредседателя CORLEAP в письменном виде, с указанием даты, с которой его/ее отставка или утрата мандата вступает в силу. Член или альтернативный член должен быть заменен в соответствии с действующими правилами.

### ***Правило 4***

#### **Сопредседательство**

1. CORLEAP возглавляется двумя сопредседателями, один из которых представляет страны-партнеры, а другой представляет ЕС. Они назначаются на ежегодной пленарной сессии CORLEAP сроком на один год. Сопредседатель от стран-партнеров определяется каждый год по ротации в алфавитном порядке стран-партнеров (на английском языке).

2. Сопредседателем со стороны ЕС должен быть действующий председатель Комитета Регионов.
3. Сопредседатели предлагают программу работы CORLEAP и несут ответственность за подготовку, координацию и организацию работы CORLEAP. Они также обеспечивают непрерывность деятельности CORLEAP между ежегодными пленарными сессиями.

### ***Правило 5*** **Бюро CORLEAP**

1. Бюро CORLEAP действует в качестве руководящего органа между пленарными сессиями CORLEAP. Оно разрабатывает годовой план действий данного органа и представляет его на утверждение пленарной сессии, если это позволяет политический цикл, в противном случае осуществляет это с помощью письменной процедуры. Оно также рекомендует пленарной сессии дату и место следующего совещания.
2. Бюро несет ответственность за координацию работы CORLEAP, контроль его деятельности, докладов и резолюций.
3. Бюро CORLEAP состоит из двенадцати членов:
  - шесть членов избираются из числа 18 членов от Комитета Регионов (КР) CORLEAP, и
  - шесть членов из числа 18 членов от стран-партнеров (по одному от каждой делегации стран-партнеров).
4. Назначение членов Бюро CORLEAP представляется пленарной сессии на утверждение, с мандатом на два с половиной года. Два сопредседателя CORLEAP автоматически являются членами Бюро, а также сопредседателями Бюро CORLEAP.
5. Бюро принимает свои решения на основе консенсуса

### ***Правило 6*** **Временная замена отсутствующих членов**

1. Член, который не может принимать участие в заседании, должен быть заменен назначенным альтернативным членом, у которого во время заседания будут такие же полномочия как у того члена. Член CORLEAP со стороны ЕС должен быть заменен назначенным альтернативным членом от ЕС, из его/ее политической группы. Член от страны-партнера должен быть заменен назначенным альтернативным членом от той самой страны.

2. Член Бюро CORLEAP со стороны ЕС, который не может принимать участие в заседании, должен быть заменен другим членом CORLEAP от ЕС, из его/ее политической группы. Член Бюро CORLEAP от страны-партнера, который не может участвовать в заседании, должен быть заменен другим членом CORLEAP от делегации его/ее страны.

***Правило 7***  
**Секретариат**

1. Комитет Регионов выступает в качестве секретариата CORLEAP и отвечает за практические аспекты его работы.

***Правило 8***  
**Частота заседаний, повестки дня и протоколы**

1. Пленарные сессии CORLEAP проводятся один раз в год.
2. Бюро CORLEAP проводит свои заседания не реже одного раза в год, по случаю ежегодной сессии, а также проводится еще одно заседание в период между двумя совещаниями.
3. Внеочередные пленарные сессии CORLEAP или заседания Бюро могут быть созваны в случае согласия сопредседателей с необходимостью или срочностью таких заседаний, учитывая их бюджетные последствия и доступность.
4. Проект повестки дня ежегодной пленарной сессии CORLEAP и заседания Бюро CORLEAP составляется сопредседателями, с учетом предложений, представленных участниками. Проект повестки дня должен быть направлен членам CORLEAP не позднее, чем за четыре недели до заседания.
5. Протокол каждого заседания Бюро CORLEAP и ежегодной пленарной сессии рассылается не позднее 2 месяцев после заседания и принимается консенсусом соответствующих органов.

***Правило 9***  
**Наблюдатели**

1. Наблюдатели могут назначаться Бюро CORLEAP и приглашаться для участия в этом статусе в пленарных сессиях CORLEAP.
2. Совместным решением сопредседателей представители других организаций ЕС, а также национальных учреждений и международных организаций могут приглашаться для участия в заседаниях Бюро CORLEAP и пленарных сессиях в целях участия в дебатах по определенным темам.

***Правило 10***  
**Докладчики**

1. Бюро CORLEAP может принять решение о назначении докладчиков из числа членов CORLEAP для подготовки проектов докладов или других рабочих документов для обсуждения и принятия на пленарных сессиях CORLEAP.

***Правило 11***  
**Рабочие языки**

1. Рабочими языками CORLEAP являются английский и русский. Перевод документов на русский язык обеспечивается, когда это возможно, с учетом сроков и стоимости. В зависимости от возможностей, может быть предоставлена интерпретация и/или перевод на другие языки.

***Правило 12***  
**Расходы**

1. Расходы на командировки участников несут соответствующие органы, которые они представляют, если Комитет Регионов не решит иначе. Комитет Регионов может нести расходы по участию членов или назначенных альтернативных членов из стран-партнеров, при условии наличия бюджетных возможностей.
2. Комитет Регионов несет расходы на перевод.
3. Для проведения сессий за пределами Брюсселя должно быть подписано соглашение «О распределении затрат» между Комитетом Регионов и соорганизаторами, принимающими заседание. В таких случаях организаторы обязаны обеспечить

конференц-зал и кабины для синхронного перевода и нести ответственность за другие практические стороны организации сессии.

4. Затраты по переводу документов, необходимых для деятельности CORLEAP, несет Комитет Регионов.

### ***Правило 13***

#### **Письменная процедура**

1. В исключительных случаях сопредседатели CORLEAP могут прибегнуть к письменной процедуре принятия решений Пленарной сессии и Бюро CORLEAP.
2. Сопредседатели направляют предложение о решении членам ответственного органа и просят их представить возможные возражения в письменной форме в течение пяти рабочих дней.
3. Если в установленный срок не поступило никаких возражений, решение считается принятым.

### ***Правило 14***

#### **Принятие и изменение Регламента**

1. Регламент CORLEAP принимается консенсусом на пленарной сессии CORLEAP.
  2. Страны-участницы могут предлагать поправки к Регламенту, которые также принимаются на основе консенсуса. Может быть также использована письменная процедура. Если не указано иное, поправки к настоящему Регламенту вступают в силу в первый день после пленарной сессии, на которой они были внесены.
-